



ODLUKA O NEPRIHVATLJIVOSTI

Datum usvajanja: 27. maj 2014. godine

Slučaj br. 2014-06

B. Y.

protiv

EULEX-a

Komisija za razmatranje ljudskih prava, zasedajući 27. maja 2014. godine, sa sledećim prisutnim članovima:

Gđa Magda MIERZEWSKA, predsedavajući član
Gđin Guénaël METTRAUX, član
Gđa Katja DOMINIK, član

Uz asistenciju

Gđin John J. RYAN, viši pravni službenik
Gđa Joanna MARSZALIK, pravni službenik
Gđin Florian RAZESBERGER, pravni službenik

Uzevši u razmatranje gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkom Akcijom Saveta 2008/124/CFSP koja datira od 04. februara 2008. godine, EULEX-ovim Konceptom odgovornosti koji datira od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravilnika o radu Komisije prema poslednjim izmenama od 15. januara 2013. godine,

Nakon većanja, odlučuje kao što sledi:

I. POSTUPAK PRED KOMISIJOM

1. Žalba je registrovana 06. februara 2014. godine.

II. ČINJENICE

2. Podnosilac žalbe tvrdi da ima konstantne napade od strane svojih komšija sa *“laserom ili laserskom baterijom”*. Zbog tih laserskih napada podnosilac žalbe ne može da živi normalan život u svojoj kući ili dvorištu.
3. Prema rečima podnosioca žalbe, on i njegova porodica su izloženi napadima i tokom dana i tokom noći, tako da članovi porodice imaju opekotine po telu. Navodi se da je *“radijacija veoma visoka i zbog toga imamo ozbiljne telesne povrede kada nas pogodi taj laser”*. Navodno, ti napadi se dešavaju duže od jedne i po godine i traju i dalje.
4. Podnosilac žalbe tvrdi da je 18 puta kontaktirao policiju u Peći, ali oni nisu prikladno reagovali.
5. Dana 11. decembra 2013. godine, jedna od tužilaca EULEX-a je obavestila podnosioca žalbe da je pažljivo proučila njegova dokumenta koja su primljena 20. novembra 2013. godine. Tužilac EULEX-a je obavestila podnosioca žalbe da je 23. septembra 2013. godine kancelarija osnovnog tužilaštva u Peći odbacila krivičnu prijavu koju je žalilac podneo 09. jula 2013. godine, *“preduzevši sve neophodne postupke”* u tom slučaju. Podnosilac žalbe je obavešten *“da na osnovu primljenih informacija, nije [bilo] razloga za tužioca EULEX-a da interveniše.”*
6. Dana 23. decembra 2013. godine, tužilaštvo EULEX-a je primilo žalbu povodom istog slučaja od strane podnosioca žalbe. Dana 05. februara 2013. godine, jedan tužilac EULEX-a je obavestio podnosioca žalbe da je njegov predmet pažljivo proučen, i da je ista žalba podneta i ranije od strane žaliooca, na koju je tužilaštvo EULEX-a već odgovorilo 11. decembra 2013. godine.
7. Pored toga, tužilac EULEX-a je obavestio podnosioca žalbe o mogućnosti da žalbu na kosovsku policiju uputi Kosovskom policijskom inspektoratu. Podnosilac žalbe je obavešten da njegov slučaj ne spada u nadležnost tužilaca EULEX-a i da se nikakvi drugi koraci neće preduzeti povodom ovog slučaja.

III. ŽALBA

8. Podnosilac žalbe se u suštini žali na ne reagovanje kosovske policije i traži od tužilaca EULEX-a da ispitaju njegove navode.

IV. ZAKON

9. Kao stvar materijalnog prava, Komisija je ovlašćena da primenjuje instrumente za ljudska prava koji su 29. oktobra 2009. godine definisani EULEX-ovim Konceptom Odgovornosti o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava. Od posebne važnosti za rad Komisije jesu Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda i Međunarodna povelja o građanskim i političkim pravima koje određuju minimalne standarde za zaštitu ljudskih prava koje javne vlasti moraju da garantuju u svim demokratskim pravnim sistemima.
10. Pre razmatranja osnovanosti žalbe Komisija mora da odluči da li da prihvati žalbu, uzevši u obzir kriterijume prihvatljivosti kao što su formulisani u pravilu 29. Pravidnika o radu Komisije.
11. Shodno pravilu 25. paragraf 1. iz Pravidnika o radu, Komisija može da ispita žalbe koje se odnose na kršenja ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu tokom sprovođenja svog izvršnog mandata u sektorima pravosuđa, policije i carine.
12. Komisija je već konstatovala da postupci tužilaca EULEX-a preduzeti u smislu krivične istrage čine deo izvršnog mandata EULEX-a na Kosovu tako da spadaju unutar sfere mandata Komisije (vidi, npr., *I protiv EULEX-a*, 2013-01, od 27. novembra 2013. god., par. 12; *E protiv EULEX-a*, 2012-17, od 30. avgusta 2013. god., u par. 20-22; *Z protiv EULEX-a*, 2012-06, od 10. aprila 2013. god. u par. 32; *W protiv EULEX-a*, 2011-07, od 05. oktobra 2012. god. u par. 21; *Hoxha protiv EULEX-a*, 2011-18, od 23. novembra 2011. god. u par. 22; *S.M. protiv EULEX-a*, 2011-11, od 23. novembra 2011. god. u par. 15).
13. Komisija je dalje konstatovala da postupci ili propusti od strane tužilaca tokom istražne faze krivičnog postupka ne mogu se smatrati da su urađeni u smislu "sudskog postupka" (vidi *Thaqi protiv EULEX-a*, 2010-02, od 14. septembra 2011. god., par. 64). Zaključili su da "*postupci i propusti tužilaca EULEX-a [...] pre podizanja optužnice mogu se svrstati unutar sfere izvršnog mandata EULEX-a*" (vidi *Thaqi protiv EULEX-a*, 2010-02, od 14. septembra 2011. god., par. 93).
14. Što se tiče ovog slučaja, Komisija konstatuje izjavu tužioca EULEX-a da je (lokalno) tužilaštvo sprovelo "sve neophodne postupke" za ovaj slučaj.
15. Komisija konstatuje da je tužilaštvo EULEX-a razmotrilo slučaj dva puta i odlučilo da ne vrši istragu povodom istog. Iako bi bilo poželjno da se pruže razlozi odbijanja da preuzmu njegov slučaj, Komisija konstatuje odluke Kosovskog državnog tužioca koji je odlučio, ispitavši tvrdnje podnosioca žalbe, da nije počinjen nikakav krivični prekršaj koji uzrokuje opštu opasnost.
16. Prema tome, Komisija ne može da zaključi da su odluke donete od strane tužilaca EULEX-a proizvoljne. Pored toga, ne može se zaključiti na osnovu informacija dostupnih Komisiji, da bi se navodni krivični postupak mogao smatrati da spada pod nadležnost tužilaca

EULEX-a shodno zakonu o pravnoj nadležnosti, odabiru slučajeva i dodeli slučajeva sudijama i tužiocima EULEX-a. Na kraju, Komisija konstatuje da je tužilac EULEX-a obavestio podnosioca žalbe da može da se žali Kosovskom policijskom inspektoratu o navodnom ne postupanju kosovske policije.

IZ TIH RAZLOGA,

Komisija, jednoglasno, tvrdi da nema nadležnost da ispita žalbu, nalazi žalbu neosnovanom unutar značenja člana 29 (e) svog pravilnika o radu, i

PROGLAŠAVA ŽALBU NEPRIHVATLJIVOM.

U ime Komisije,

John J. RYAN
Viši pravni službenik

Magda MIERZEWSKA
Predsedavajući član